

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 40

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

40

82. Jahrgang Donnerstag, 1. Oktober 1964

Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift

Gegr. 1883 von A. Waldner  
Herausgegeben von  
W. Jegher und A. Ostertag

Organ des SIA und der GEP

## kalkulieren und isolieren mit Wannerit\*



### Sie sparen:

20 % Baukosten per m<sup>2</sup> Außenwand  
23 % der Kosten für Heizungsinstallation  
38 % Heizungskosten

### Sie gewinnen:

12 m<sup>3</sup> an Bauvolumen pro Stockwerk  
bei 40 Laufmeter Außenwand

Verlangen Sie von uns die entsprechenden  
Unterlagen.



Wannerit — die zäh-elastischen, stark  
isolierenden Hartschaumplatten —  
das bekannte Markenprodukt der Firma  
Wanner AG, Horgen  
Isolierwerke und Korksteinfabrik  
Telefon 051 / 82 27 41

### Inhalt

Stahlbeton-Federgelenke an Viadukten des Verkehrsteilers der Autobahnen in Ecublens. Von P. Souter . . . . .	693*
Projekt für ein Thermisches Kraftwerk im St. Gallischen Rheintal . . . . .	699*
Europäische Föderation für Chemie-Ingenieur-Wesen . . . . .	700
Heissdampf-Reaktor für Kernkraftwerke . . . . .	701
Wettbewerb Ueberbauung Geissberg-Russen in St. Gallen-West . . . . .	701*
Schweizerische Gesellschaft für Koordination und Förderung der Bauforschung . . . . .	702

### Nekrologie

Hans Vogelsanger . . . . .	708
----------------------------	-----

### Ankündigungen

Vortragstagung über Bauforschung, 75 Jahre Geographisch-Ethnologische Gesellschaft Zürich. Betriebliche Ausbildung in aktueller Sicht. Rationalisierung in der Industrie. Weltausstellung der Photographie. Untersuchung von Strassenverkehrsunfällen . . . . .	708
---	-----

### Bezugspreise

	Abonnement:				
	Einzelheft Fr. 1.80	—	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	17.50		35.—		70.—
Ausland	19.—		38.—		76.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie Studierende anerkannter schweiz. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, Limmatquai 94  
Postadresse: Postfach, 8023 Zürich  
Tel. (051) 24 26 00, Postcheck 80 - 1027

# **LINK-BELT SPEEDER**

## **Kraft, Präzision, Sicherheit**

mit der Speed-O-Matic Steuerung:  
eine Exklusivität LINK-BELT



Obige Abbildung zeigt einen LINK BELT Raupenbagger LS-98 im Einsatz auf einer Baustelle im Waadtland

Raupenbagger mit Schaufelinhalt von 0,4 bis 2,3 m<sup>3</sup> Autokrane von 9-41 Tonnen Tragkraft. Jedes Modell mit der seit 25 Jahren bewährten hydraulischen Speed-O-Matic-Steuerung

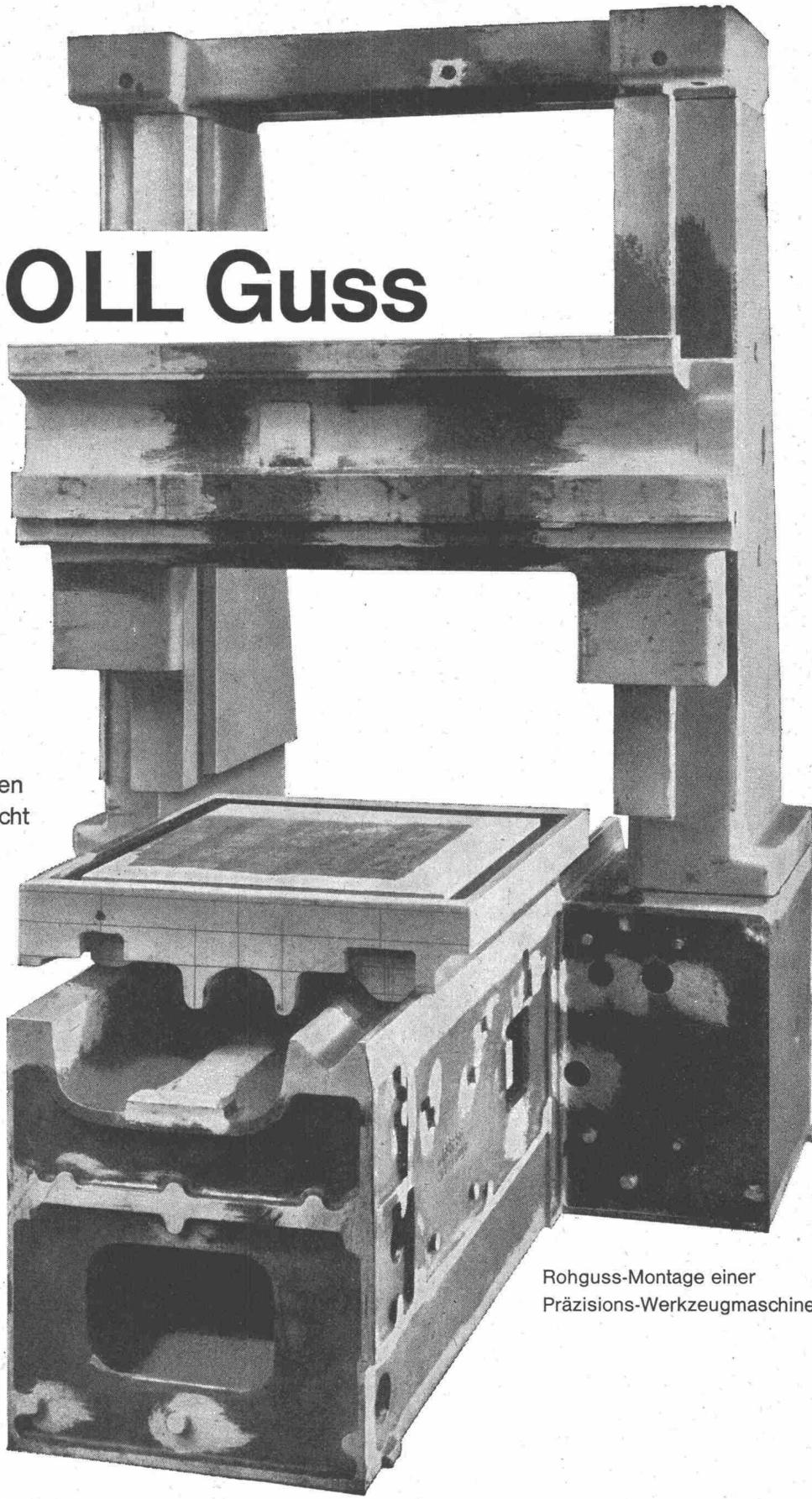
# **NOTZ**

Notz & Co., AG, 2501 Biel  
Abt. Bauma  
Tel. 032 / 255 22

BL-2

Präzision mit

# VON ROLL Guss



## Grauguss

aller Dimensionen und Formen  
bis zu 50 Tonnen Stückgewicht  
für jede Anforderung  
Strangguss, Hydraulikguss

## Sphäroguss

ferritisch und perlitisch

## Bronzeguss

geschleudert oder in Sand  
gegossen

## Spezial-Legierungen

säure-, hitze-  
und verschleissbeständig  
Dauermagnet-Legierungen

Rohguss-Montage einer  
Präzisions-Werkzeugmaschine

VON ROLL AG, Gerlafingen  
Beratungsstelle für Kundenguss  
Telefon 065 46131

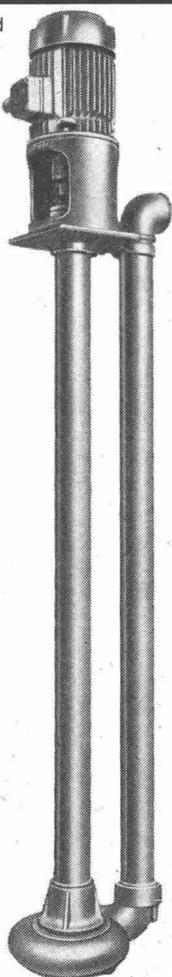
421

# Elektrische Zentrifugal-Pumpen Marelli

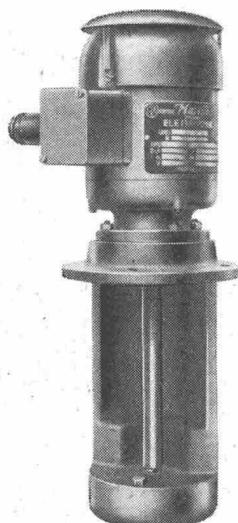


für Industrie, Landwirtschaft und Haushalt

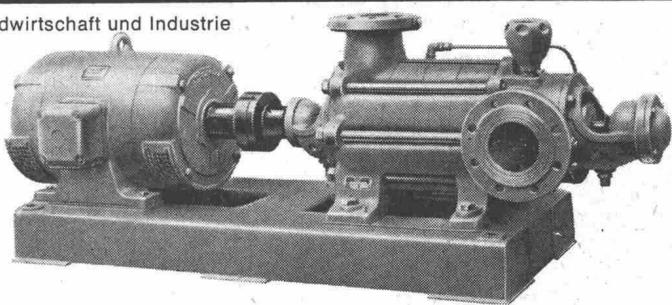
Für Dickflüssigkeiten und schlammhaltiges Wasser



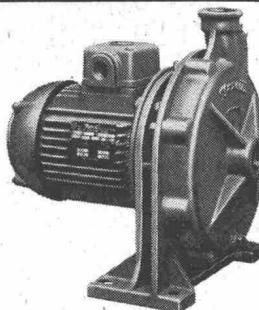
Für Werkzeugmaschinen



Für Landwirtschaft und Industrie



Für Haus- und Landwirtschaft



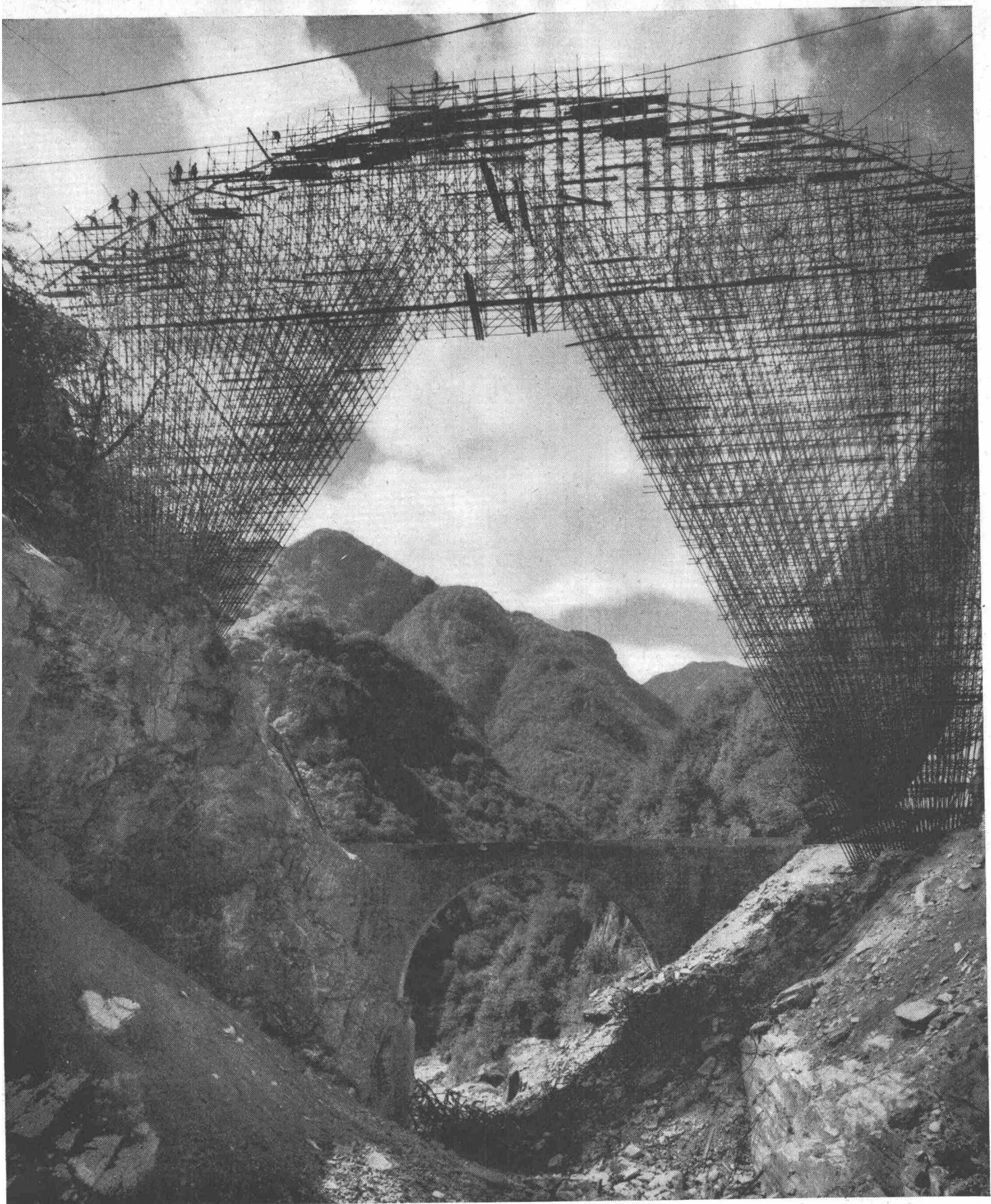
Wirtschaftlich im Betrieb, zweckmäßig in der Konstruktion: so sind unsere hochwertigen Pumpen im In- und Ausland bekannt.

Wir liefern: Kreiselpumpen von den kleinsten bis zu den grössten Fördermengen mit niedrigen und höchsten Drücken. Ein- oder mehrstufige Pumpen für sauberes sowie schmutziges Wasser.

Verlangen Sie unsere detaillierten Spezialprospekte oder Offerten:

**Elektromaschinen AG Genf**  
Zürich, Schaffhauserstrasse 343, 051 48 14 40  
Genf, rue du Rhône 59, 022 25 52 37





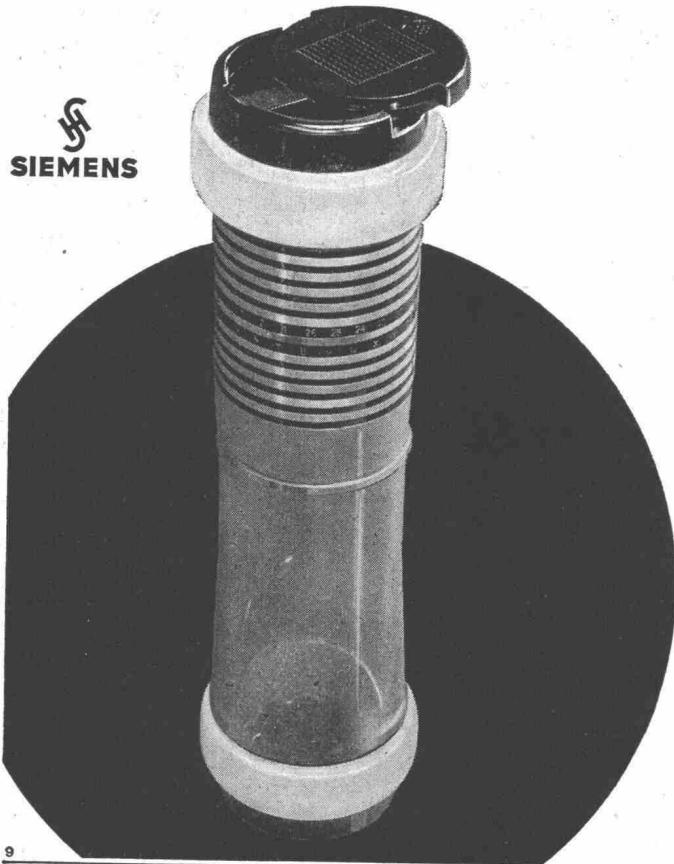
#### Lehrgerüst Val Porta, Verzasca-Tal TI

Unsere neuzeitlichen, funktionellen Gerüste passen sich jedem Bauwerk und Arbeitsvorgang an. Ob schweres Brückenlehrgerüst oder leichte, fahrbare Arbeitsbühne, immer projektieren, erstellen, vermieten oder verkaufen wir

das Ihrem Bedarf genau entsprechende Gerüst.

Unser technisches Büro mit seiner langjährigen Erfahrung sorgt für die nötige Sicherheit... und Sicherheit ist beim Gerüsten der wichtigste Faktor.

Robert Aebi AG Zürich Uraniastrasse 31/33 Telefon 051/2317 50



9

# **Von Punkt zu Punkt!**

In allen Zweigen der Wirtschaft haben sich Siemens-Rohrpostanlagen als zeitsparende, zweckmässige und betriebssichere Transportmittel von Schriftstücken und kleinen Warenpäckchen usw. bewährt. Auch in Klein- und Mittelbetrieben können die «Punkt zu Punkt-Anlagen» mit geringem Kostenaufwand eingebaut werden. Diese Anlagen mit einer Aufgabe- und einer Empfangsstation lassen Ihren Betrieb nicht nur flüssiger arbeiten, auch das Problem des Personalmangels kann dadurch gelöst werden. In wenigen Sekunden gelangt das Fördergut in der Rohrpostbüchse vom Absender zum Empfänger. Ihre Kundenschaft wird die prompte Bedienung und den raschen Service schätzen. Auskunft und Unterlagen erhalten Sie durch unsere Abteilung für Rohrpost.

SIEMENS ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG  
Zürich                    Bern                    Lausanne

# Stahl-Fenster

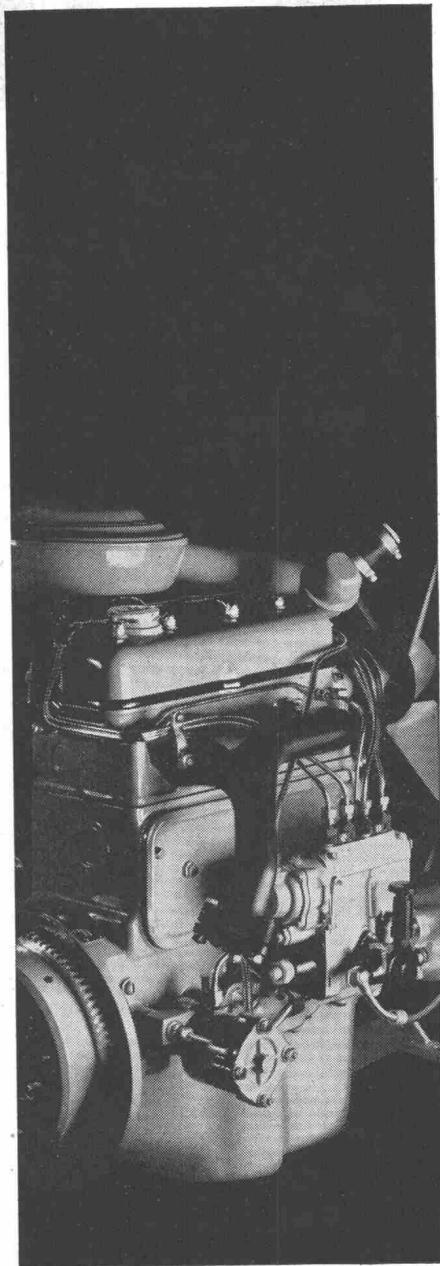
**aus Spezialprofilen  
das preisgünstige Fenster für  
Fabriken, Industriebauten,  
Turnhallen, Lagerhäuser etc.**

# VERWO AG

Fensterfabrik

Pfäffikon SZ 055 - 544 55





### Beste Referenzen

**39 PS bei 3400 U/min, 1800 ccm,  
Wasserkühlung, das sind die  
Kennzeichen des OM 636 von  
Mercedes-Benz. Seine Referenzen:  
die erfolgreiche Verwendung  
auf vielen Einsatzgebieten.**

In der fahrbaren dieselelektrischen Schweißgruppe der Fa. Brown, Boveri und Cie. wird er diese Referenzen erweitern. Seine stärksten Trümpfe dabei: seine Robustheit und seine Zuverlässigkeit. Der OM 636 ist eben ein Mercedes-Benz Diesel.

\* Informieren Sie sich doch einmal über das Mercedes-Benz Motorenprogramm von 20–675 PS. Schreiben Sie an die Generalvertretung Ihres Landes oder an die Daimler-Benz AG, Stuttgart-Untertürkheim, Verkauf Motoren/Export.



Mercedes-Benz Motoren  
Ihre beste Kraft

# Erfahrung — gross geschrieben

## CUPOLUX eurodome eurobase

Seit 1907 sind wir in Glasdachbau tätig und seit 1955 auf Lichtkuppen spezialisiert. Wir sind keine Handelsfirma, sondern ein leistungsfähiger Gewerbetrieb mit eigenem technischem Planungsbüro und zuverlässigen Montageequipen.

**CUPOLUX** die erste und seit jeher führende Lichtkuppel. Glasklar, vergilbt nicht. In 15 Formaten, rund, quadratisch, rechteckig für alle individuellen Wünsche.

**eurodome** in 5 international genormten Standardgrößen, rund, quadratisch, rechteckig — die preisgünstige europäische Lichtkuppel.

**eurobase** der einbaufertige, isolierte Zargenrahmen für alle Cupolux und eurodome-Formate. Erübrigt Schalung und Blecheinfassung, verkürzt die Bautermine.

**Lüfter** und Dachausstiege für Kuppen (manuell oder elektrisch).

Verlangen Sie Prospekte, Preislisten, techn. Blätter, Offerten, unverbindliche Beratung.



Allmendstr. 7 Zürich 2 Tel. 051 / 25 79 80

**CUPOLUX**



**CUPOLUX**



**eurodome**

**eurobase**



## Sauereisen-Zement Nr. 54

für säurebeständige Beläge,  
zum Beispiel zum Auskleiden von Säure- und Benzintanks,  
Bodenbeläge und Auskleidung in chemischen Fabriken  
und Oelraffinerien.

Anwendung im Giess- sowie im Spritz- oder auch im  
Formgiess- oder Spachtelverfahren.

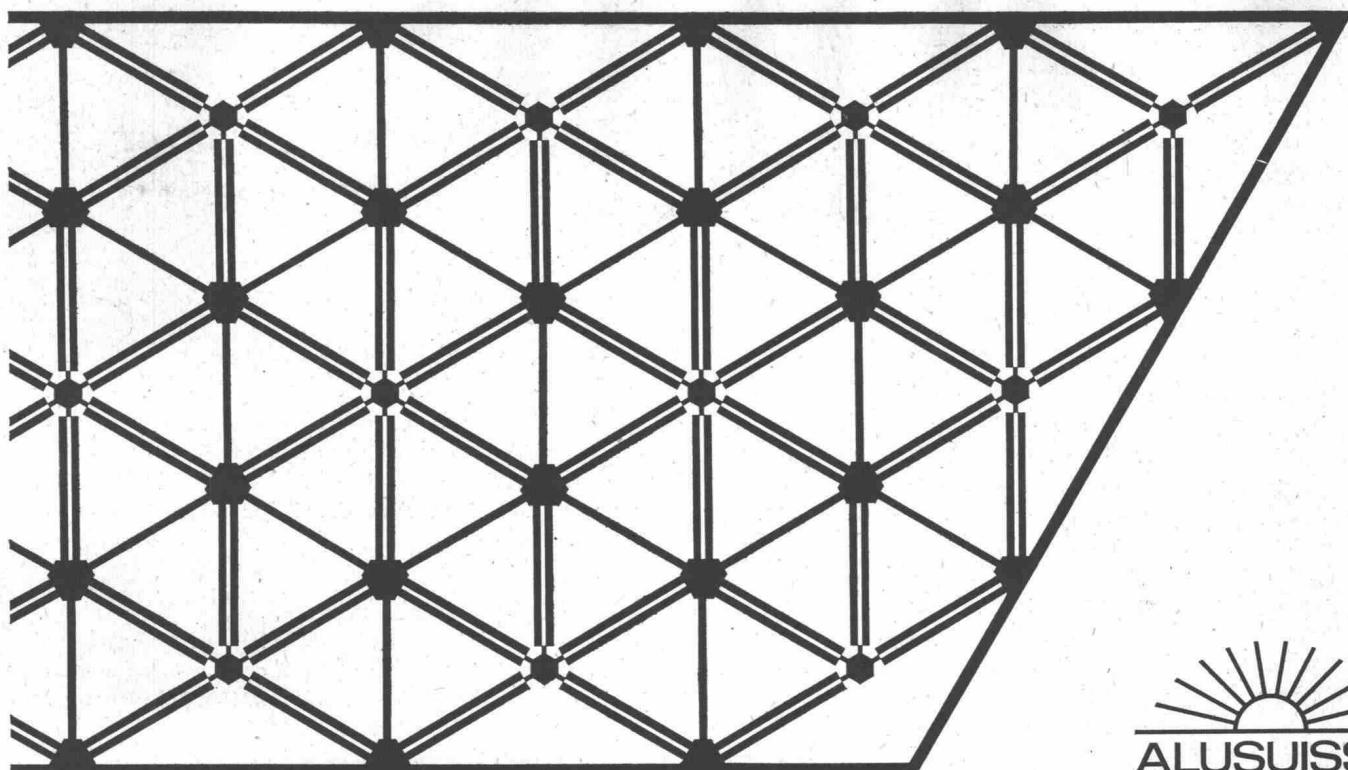
Verlangen Sie Prospekt und Muster bei der  
Generalvertretung für ganz Europa:

**ISOLA**

**Schweizerische Isola-Werke  
Breitenbach**

Telephon 061 / 80 14 21

Telex 62 479



Der Sektor C4, Industrie und Gewerbe, der EXPO ist mit einem selbsttragenden Ganzaluminiumdach von rund 5000 m<sup>2</sup> versehen.

2,5 mm dickes Alumanblech,  $\frac{1}{2}$ -hart, abgekantet, wurde für die Dachteile verwendet. Für die Sechskantstützen, die in Abständen von 8 m angeordnet sind, wurde Anticorodal und für die Gussstücke Alufont 3 eingesetzt.

ALUSUISSE-Legierungen stellen dank des niedrigen Gewichtes von Aluminium ein leicht zu handhabendes, ideales und wirtschaftliches Baumaterial dar.

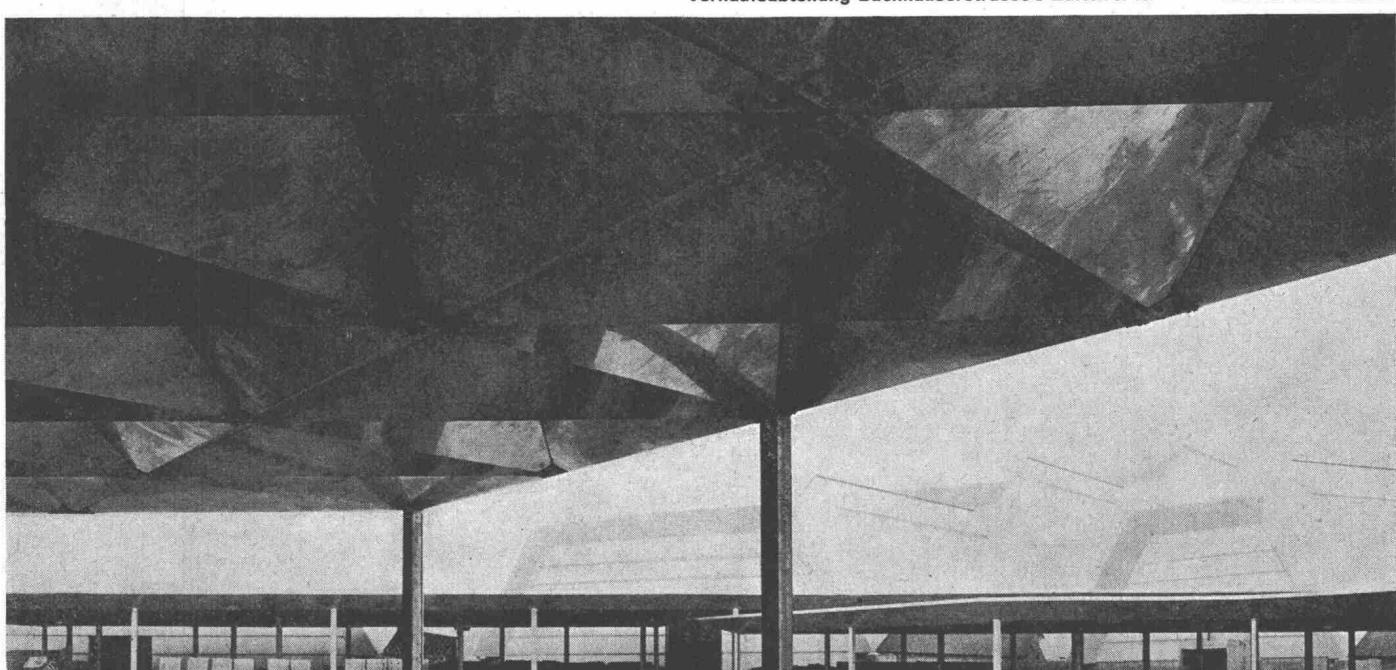
Verlangen Sie die ALUSUISSE-Publikationen und die Beratung unserer Spezialisten.

## ALUMINIUM AN DER EXPO 64

SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG

Verkaufsabteilung Buckhauserstrasse 5 Zürich 9/48

Telefon 051 / 54 80 80





Typen von 0—130 kg  
und 0—50 000 kg

## PIAB Dynamometer

- Genau
- Unverwüstlich
- Narrensicher
- Kleinsten Abmessungen
- Geringes Gewicht
- Gesichert gegen plötzliche Entlastungen

Zum Kontrollieren, Prüfen oder Messen von mechanischen Spannungen aller Art. Zur ständigen Überwachung der Belastung an Kranen, Seilzügen usw. Zum Wägen überall dort, wo geeichte Geräte nicht benötigt werden. Zum Feststellen der Zugkraft an Motorfahrzeugen, Booten usw.

Lieferbar mit:

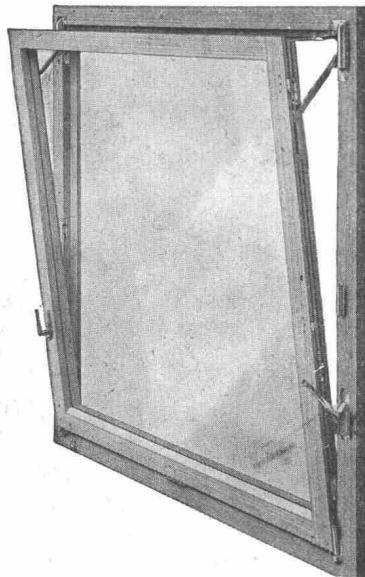
grosser Skala für Fernablesung

Fernablesungs-Instrument, das getrennt vom Dynamometer montiert wird oder gekuppelt mit optischem oder akustischem Höchstlast-Signal mit Höchstlast-Schalter usw.

*Walter Meier* WERKZEUGMASCHINEN AG Zürich

Mühlebachstrasse 11-15

Tel. (051) 34 54 00



Einhandbedienung für Flügelbreiten bis 2 m.

Der ideale verdeckte Drehkippschlag für wirkliche Grossflächen-Fenster.

Die bewährte Einhandbedienung gewährleistet eine laengerechte Bedienungsweise.

Verdeckte Roto-Drehkippschläge sind Qualitätserzeugnisse, deshalb ist Roto mit Abstand der meistgekauft Drehkipp.

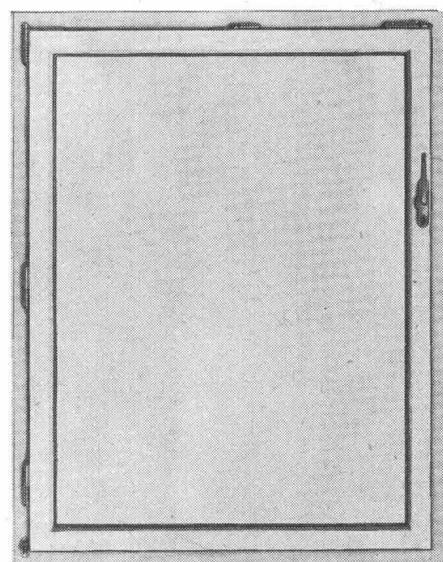


Fragen Sie Ihren  
Fachhändler

**Roto-Frank AG Zürich**

Bändlistrasse 39, 8048 Zürich

Tel. (051) 62 46 22



Eingriffbedienung mit progressivem Anzug für Flügelgrössen bis zu max. 1,60 × 1,80 m. Eine Weiterentwicklung des Baukastensystems im Rahmen der verdeckten Roto-Drehkippschläge.

Roto-Drehkippschläge im Flügelüberschlag DBP. sind Qualitätserzeugnisse, deshalb ist Roto mit Abstand der meistgekauft Drehkipp.

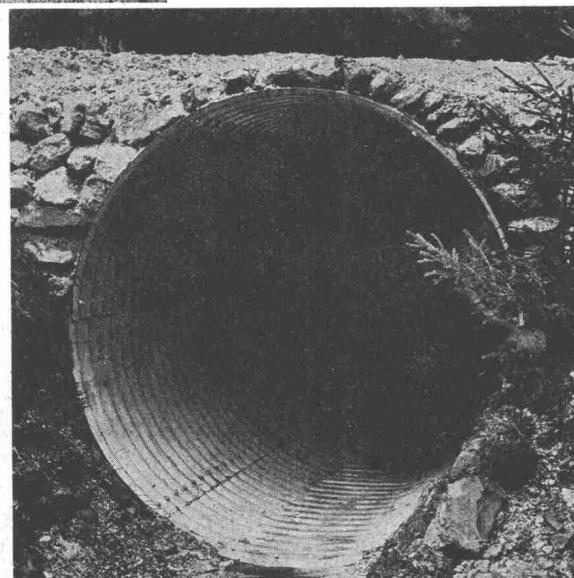
# VÖEST

# Stahlrohrdurchlässe im Strassen-, Brücken- und Wasserbau



Ein Produkt der

**Vereinigte Österreichische Eisen- und  
Stahlwerke Aktiengesellschaft.  
Linz/Donau**

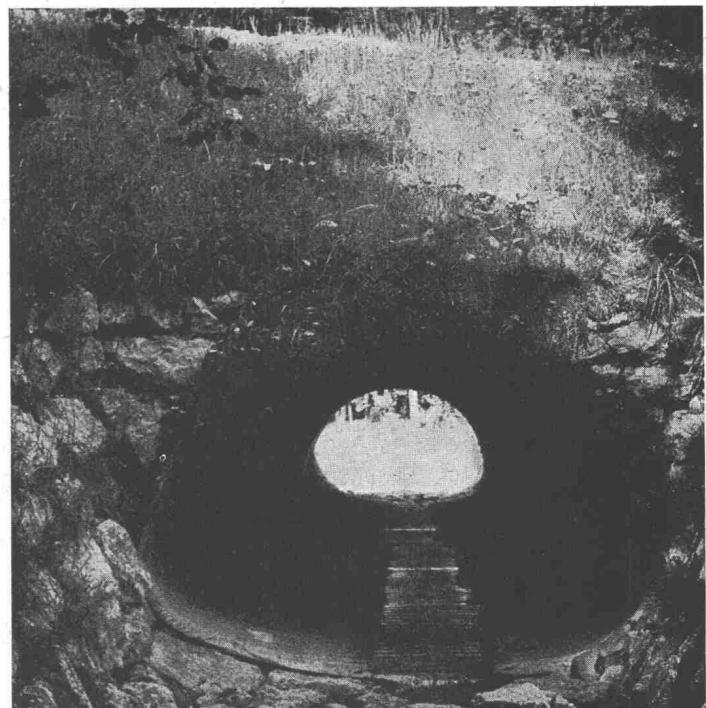


Generalvertretung für  
die Schweiz:

**VÖEST AG.**

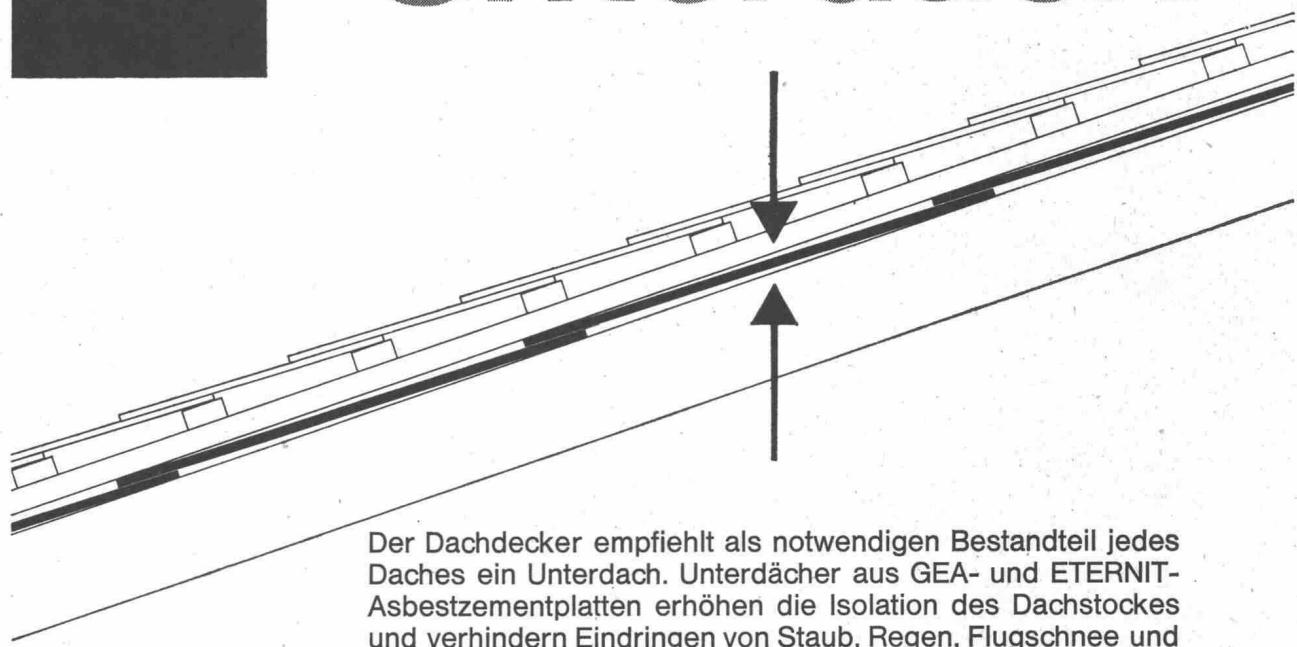
Tellstr. 31, 8004 Zürich 4  
Postfach 877, 8021 Zürich 1  
Tel. (051) 27 03 57 / 59

Schnelles  
und  
wirtschaftliches  
Bauen von  
Kanälen  
Bunkerunterkünften  
Wasserführungen  
Bahnunterführungen  
Güterwegunterführungen  
Fussgänger- u. Fahrzeugdurchlässen  
Schutzrohren für Förderbänder  
**Brücken Klasse I (nach Ö-Norm B4002  
entsprechend DIN 1072, Kl. 30-60)**



Eternit

# Unterdach

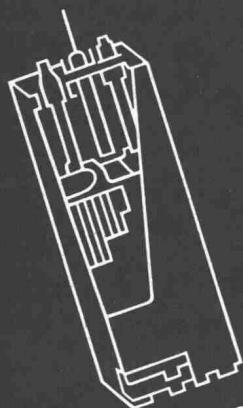


Der Dachdecker empfiehlt als notwendigen Bestandteil jedes Daches ein Unterdach. Unterdächer aus GEA- und ETERNIT-Asbestzementplatten erhöhen die Isolation des Dachstockes und verhindern Eindringen von Staub, Regen, Flugschnee und Rückschwallwasser.

Als nicht brennbares Material vermindern ETERNIT-Unterdächer die Brandgefahr. Sie sind einfach und rasch verlegt.  
ETERNIT AG Niederurnen GL Tel. 058 41555

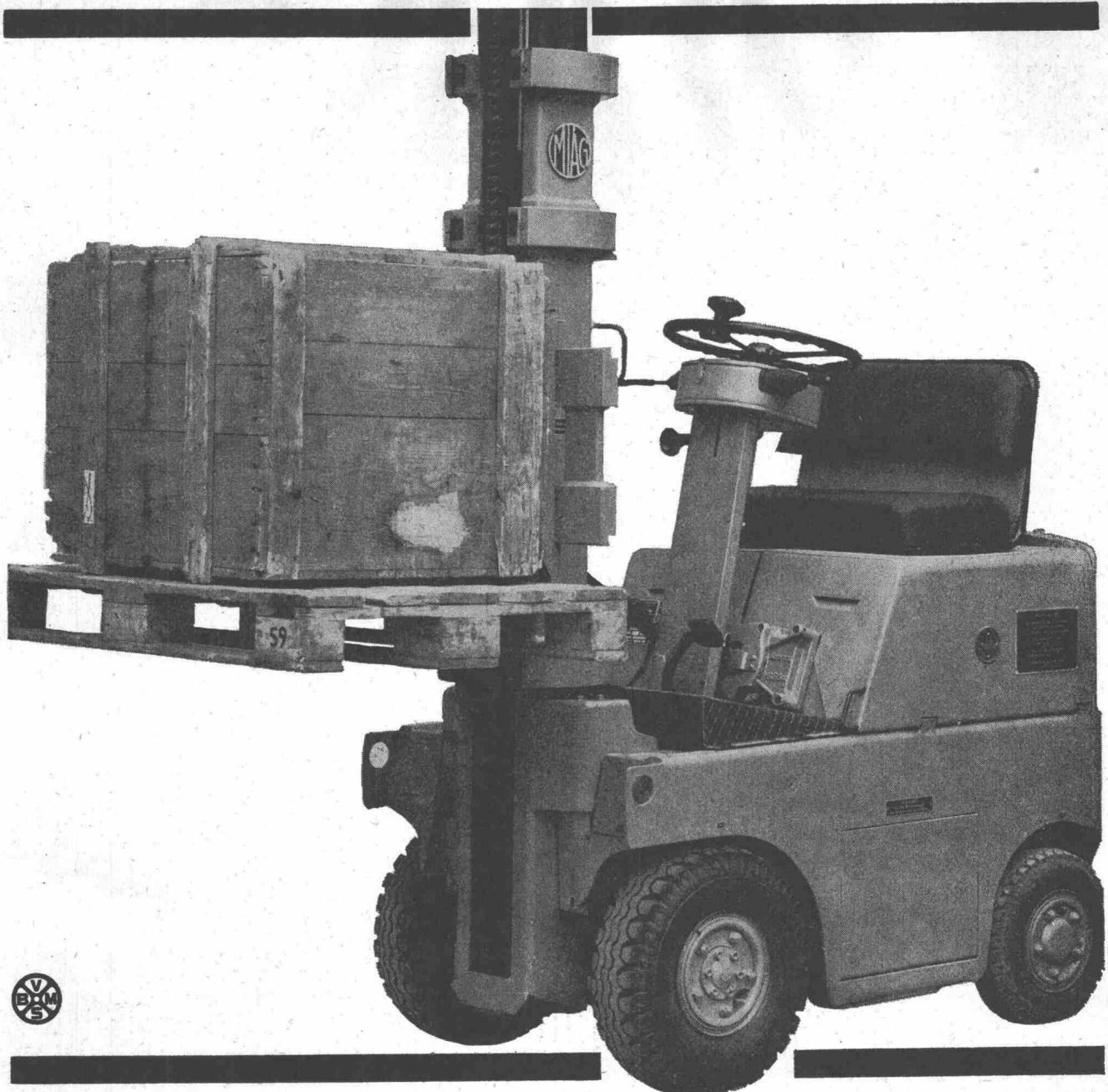
# OERLIKON-PAM

die neue stationäre Röhrchenplatten-Batterie  
in der Telefonzentrale



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen



## **MIAG** explosionsgeschützte Gabelstapler

für geschlossene Räume, Lagerhallen aber auch im Freien:  
wo explosionsfähige Gas-Luft-Gemische und Dämpfe entstehen,  
wo durch Salze, chemisch aggressive Dämpfe, Luftfeuchtigkeit u. a. erhöhte Korrosionsgefahr entsteht,  
in staubigen Betrieben mit Asche, Flugsand, Metalloxyd ...

bieten die  
**MIAG-Liftmobile LM 1 Ex – LM 2,5 Ex, Tragkraft 1–2,5 t**

durch ihre druckfeste und staubdichte Kapselung sowie  
explosionsgeschützte elektrische Installation sicheren Schutz  
gegen Explosionsgefahr. Die Fahrzeuge sind gegen Staub  
und feinsten Teilchen gut geschützt. Daher: besondere Zuverlässigkeit und erhöhte Betriebssicherheit.

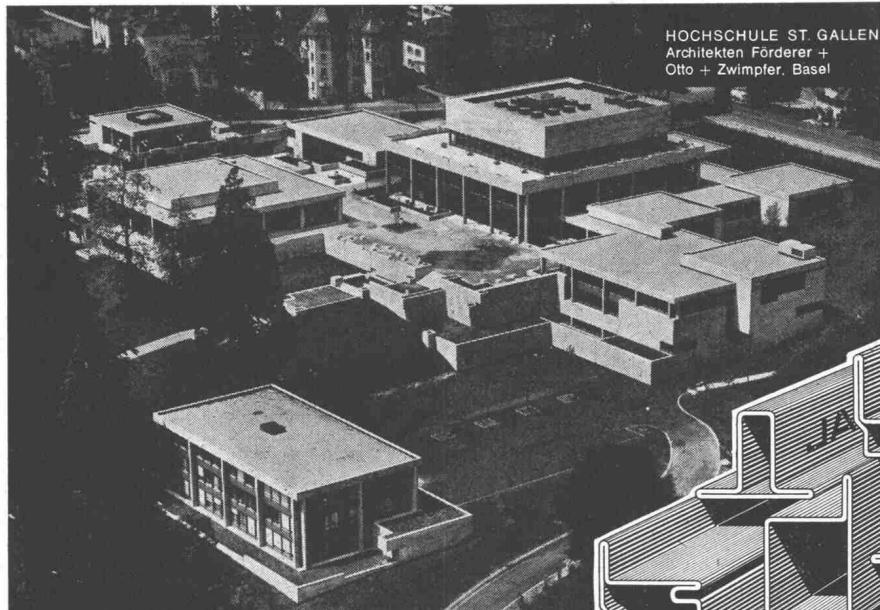
**SEV-geprüft**



• 56315

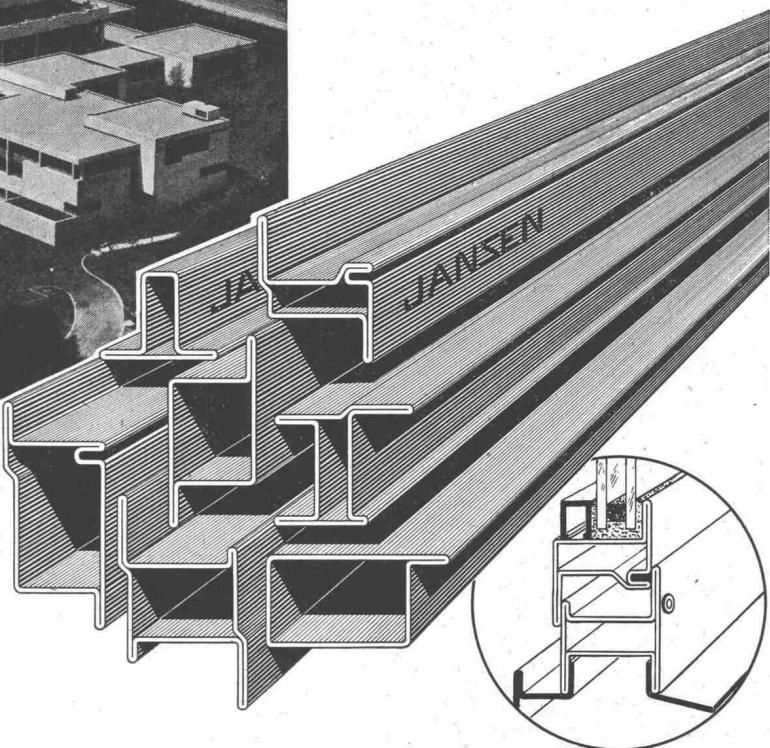
MASCHINEN UND BAHNBEDARF  
AKTIENGESELLSCHAFT  
DÜBENDORF / ZÜRICH  
TEL. (051) 85 00 21 – 25

**MBA/DÜBENDORF**



HOCHSCHULE ST. GALLEN  
Architekten Förderer +  
Otto + Zwimpfer, Basel

**zeitgemäße Fassaden**  
mit klarer Linienführung und  
formbeständigen Türen und Fenstern  
aus JANSEN-Profilen



## JANSEN Profil - Stahlrohre

JANSEN & CO. AG, Oberriet SG  
Stahlröhren- + Sauerstoff-Werke, Kunststoffwerk  
Telefon 071 781244 Telex 57159



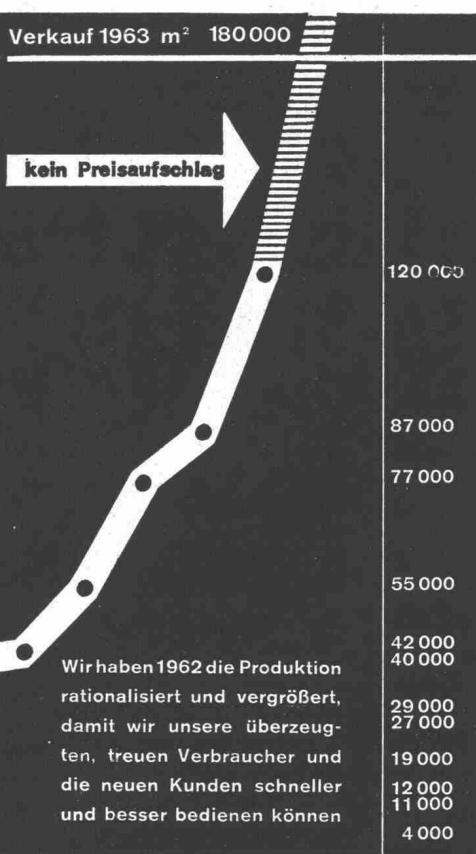
**Kämpf schaltafeln**

G.Kämpf AG Holzbau Rapperswil Aarg.      064 3 4212

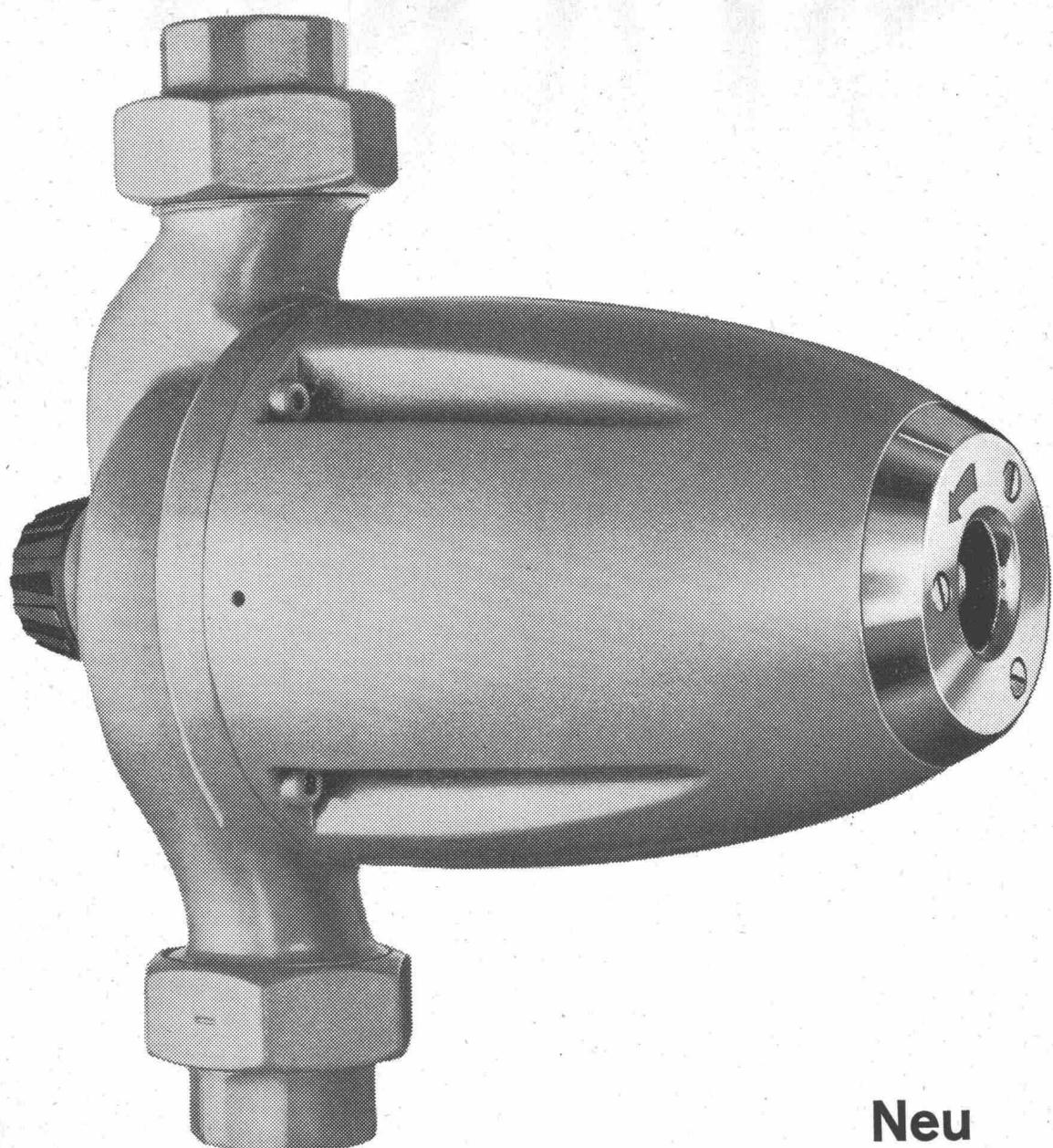
- nur die verleimten 3-Schicht-Schaltafeln wachsen und schwinden nicht
- sie ergeben saubere Sichtflächen
- sie brauchen viel weniger Arbeitszeit
- sie werden 50 und mehr Male verwendet
- sie halten jahrelang (Oberflächen-Schutz)
- sie sind die wirtschaftlichen auf lange Sicht

27 mm stark, dreifachquerverleimt,  
100 x 500 cm oder kleinere Tafeln,  
z.B. 50 x 500 cm / 50 x 250 cm

Verkauf 1963 m<sup>2</sup> 180 000



Jahr	Verkauf m <sup>2</sup>
1949	4 000
1950	5 000
1951	10 000
1952	20 000
1953	30 000
1954	40 000
1955	50 000
1956	60 000
1957	70 000
1958	80 000
1959	90 000
1960	100 000
1961	110 000
1962	120 000
1963	180 000



**Neu**

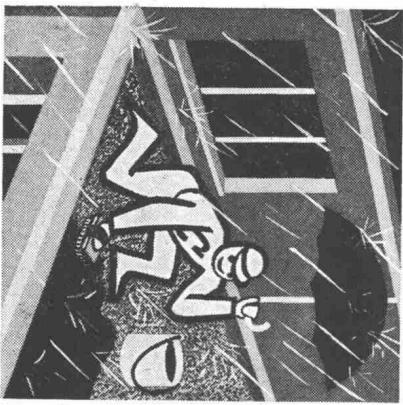
# **perfecta - vario**

Wenn Sie die neue Umwälzpumpe Perfecta-Vario auf Lager haben, kommen Sie mit einem einzigen Modell für Heizungsanlagen von 10000 bis 50000 W.E. aus. Sie drehen ganz einfach an einem Knopf und stellen so die passende Pumpenleistung ein. Und noch etwas, die bisher möglichen Geräusche bei zu grosser Pumpenleistung können durch drehen am Regulierknopf zum Verschwinden gebracht werden.

Nützen auch Sie diese Neuerung und verlangen Sie die Perfecta-Vario.

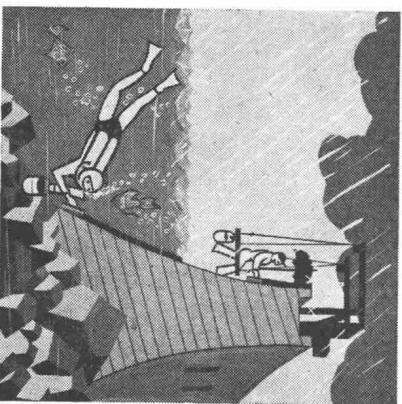
**K. RÜTSCHI A.G., PUMPENBAU, BRUGG**

TELEPHON (056) 4 04 55



### Cital-Aquapaint

härtet auf nassen Unterlagen. Eignet sich zum Abdichten von Terrassen, Flachdächern, Schwimmbecken, Klärgruben usw.



### CITOSAN AG

GÜTTINGEN TG. Tel. 072/8 6724  
Zürich 6, Stampfenbachstrasse 61  
Telefon 051/264488

Verlangen Sie bitte noch heute nähere Auskünfte über die vielen Anwendungsmöglichkeiten von Cital-Aquapaint.

(beim Abdichten von Staumauern, Brückenstützen, Stollen, Duckstollen, Kanälen, Kanalisationen usw.)

Wir wünschen  
 Spezialprospekte  
 unverbindliche Fachberatung

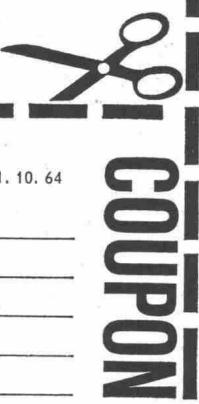
Name:

Wohnort:

Strasse:

Kanton:

B.Z. 1. 10. 64



**Wetterunabhängiges Arbeiten mit  
Keine Arbeitsunterbrüche mehr bei Regenwetter,  
bei Wassereinbrüchen, bei Arbeiten unter Wasser!**

### Cital-Aquapaint

ist ein neues, lösungsmittelfreies Anstrichs- und Beschichtungsmaterial. Hafft und härtet **unter Wasser**. Trocknet hafft und härtet auf **nassem** Beton, Kunst- und Naturstein, Holz, Eisen usw.

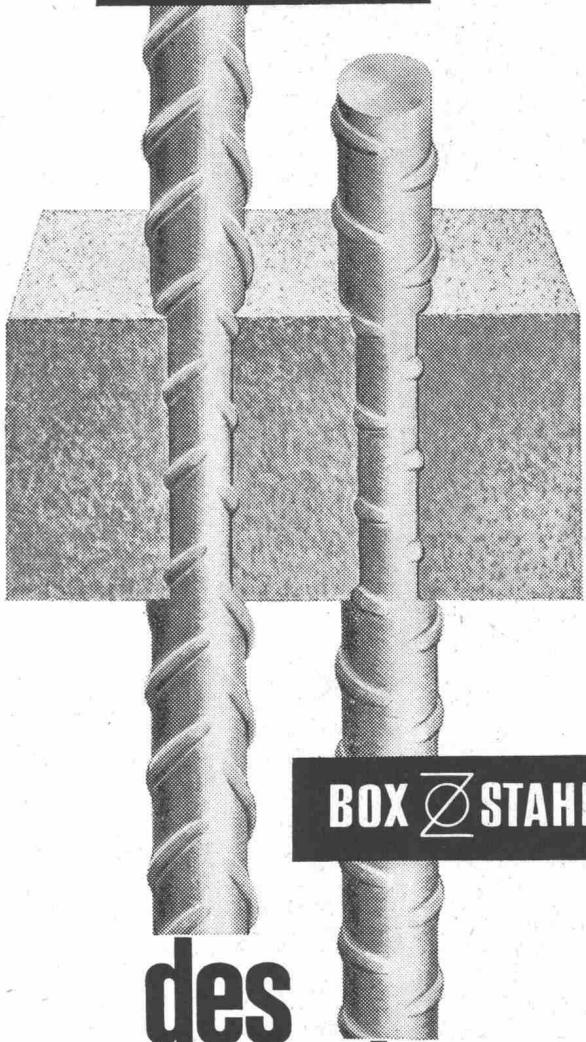
-Aquapaint!  
Cital

### Cital-Aquapaint härtet unter Wasser

(beim Abdichten von Staumauern, Brückenstützen, Stollen, Duckstollen, Kanälen, Kanalisationen usw.)

# Säulen

BOX Ø ULTRA



BOX Ø STAHL

des modernen Bauens

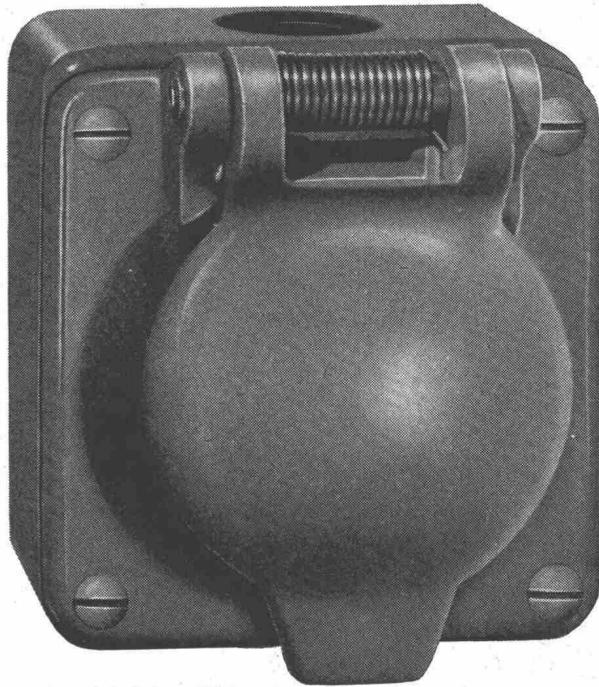
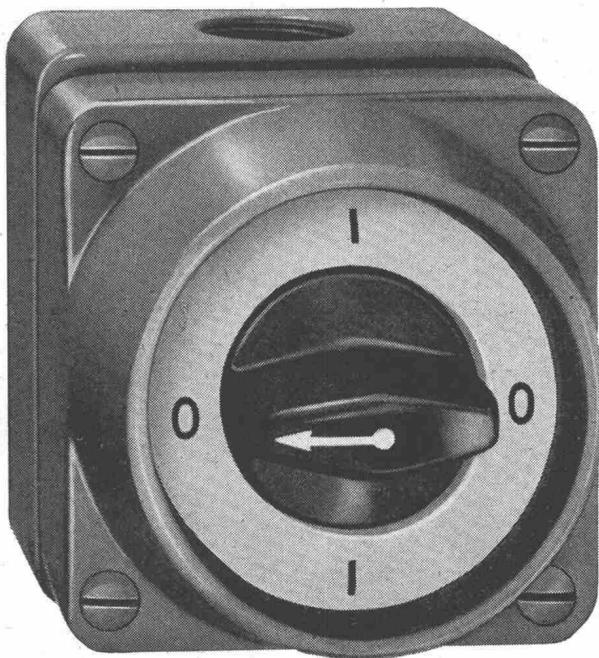
Immer mehr fortschrittliche Fachleute verwenden für Eisenbetonkonstruktionen aller Art die hochwertigen, naturharten BOX-Stähle.

Umfassende Versuche haben die besonderen bautechnischen Vorteile klar erwiesen: Optimaler Verbund, erhöhte Brandsicherheit, Schweissbarkeit ohne Festigkeitseinbuße, grosse Materialzähigkeit, höchste Festigkeit: BOX-ULTRA.

**MONTEFORNO**  
STAHL- UND WALZWERKE A.G. BODIO/TI

Drehschalter und Steckdose,  
in Leichtmetall,  
grau farbgespritzt,  
spritzwassersicher △

Feller



**Adolf Feller AG Horgen**

Série 7900 AG Grösse: 75/82 mm

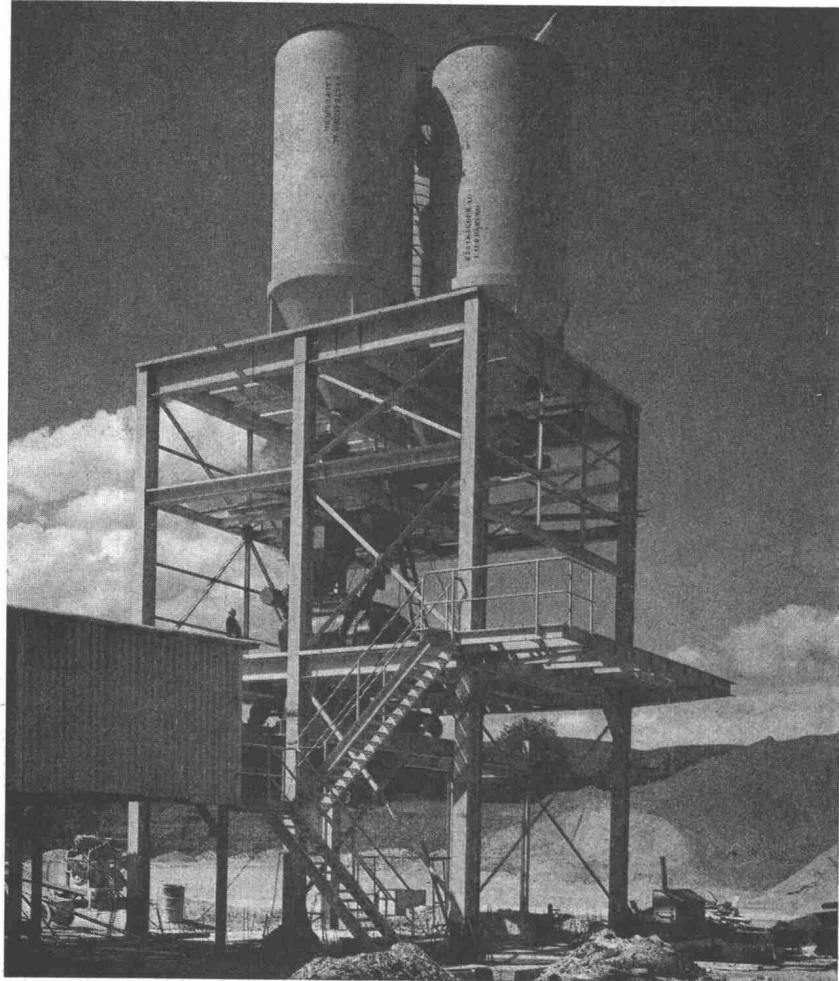
8203 AG Grösse: 75/82 mm.



**Unverwüstlich  
sind  
Flintkote-  
Industrieböden**

Flintkote – der Strapazierbelag für höchste Belastungen in  
Fabrikationsräumen, SBB-Güterschuppen, PTT-Verladerampen,  
Lagerhallen, Werkstätten, Speditionsräumen usw.  
Flintkote – fugenlos, schalldämpfend, staubfrei, gleitsicher,  
bedarf keiner Pflege!

**Wanner AG Horgen**



Kieswerk Boningen

Unser Lieferprogramm:

## Aufbereitungsanlagen

### Stahl- und Eisenkonstruktionen

**Fix 1**  
**2**  
**3** Schalungsträger

B.K. Schalungsträger min. R. = 1,00 m  
Säulenzwingen  
Gleitschalungen

**FIXTRÄGER AG.**

Stahlbau

**LAUFENBURG AG**

Tel. 064 - 64 15 21

**FOTOKOPIE**  
**BUMA SA**  
BÜROMASCHINEN

Develop Buch-Combi ab Fr. 450.– für Fotokopien aus Büchern. Bitte verlangen Sie Offeren!

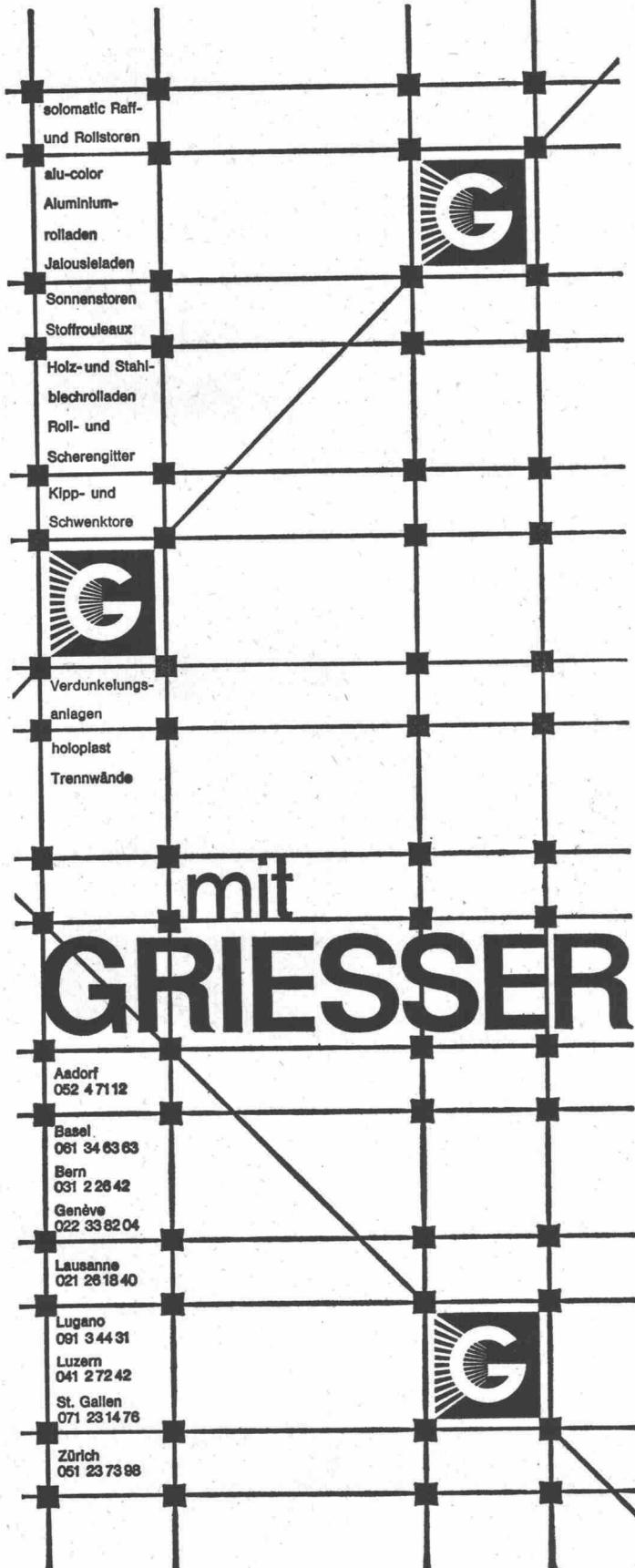
Develop-Durchlauf-Combi ab Fr. 450.– für Fotokopien von Einzelblättern.

Fotokopieren... ... spart Zeit und Arbeitskraft!

D&M

Service-Stellen: 8050 Zürich, Wallisellenstr. 301, 051 41 82 22/23 • Basel 061 39 18 40  
• Bern 031 44 38 22 • Luzern 041 2 86 00 • St. Gallen 071 24 74 33 • Lausanne 021  
• 22 95 86 • Genève-Meyrin 022 41 10 10/31 16 16 • Lugano (A. Ferrari) 091 2 22 03 •

# zeitgemäß bauen



**DEMAG** HEBEZEUGE UND FÖRDERMITTEL



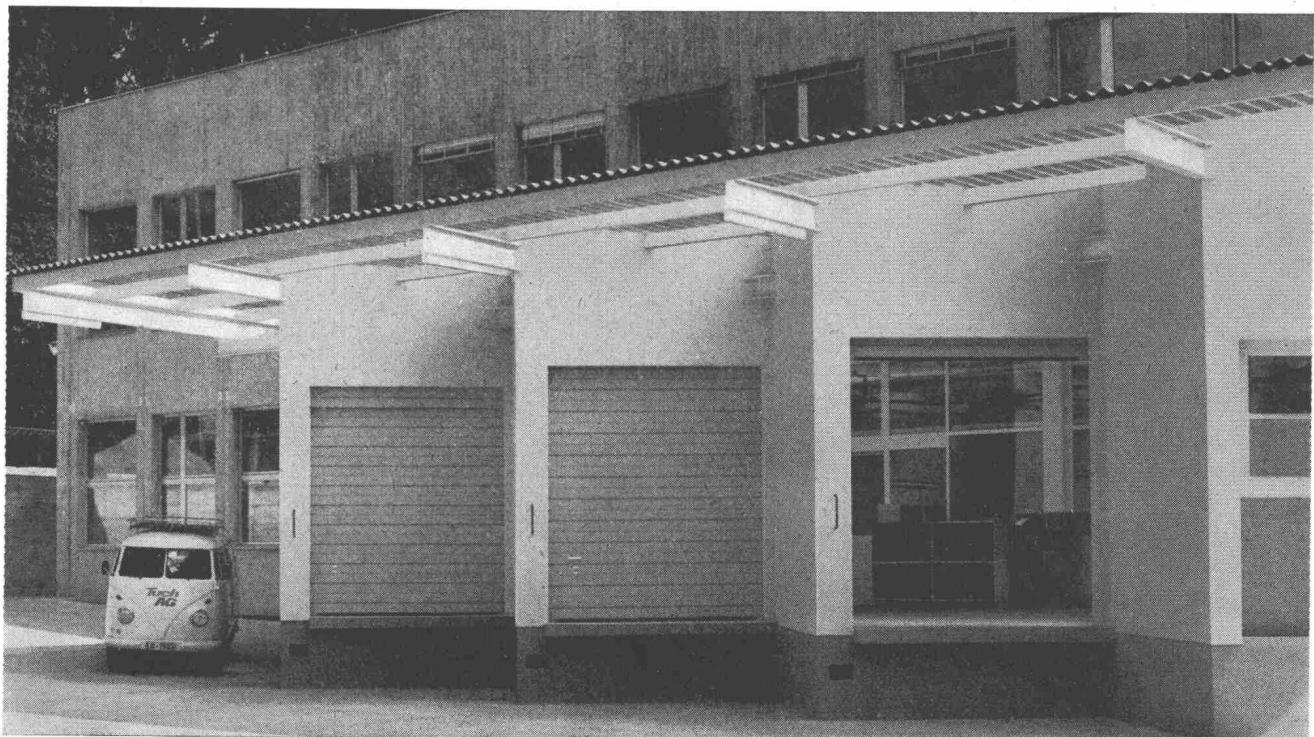
**Er schafft's  
spielend**

Dieser Mobilkran ist die gelungene Kombination von DEMAG-Kran und Fahrzeug. Nichts an ihm ist Kompromiß: Ein ideales Transportgerät für den Betrieb. In aller Welt, in jedem Klima beweist er tagtäglich, was in ihm steckt. Seine Sicherheit ist sprichwörtlich. Dem Fahrer macht er die Arbeit leicht. Immer ist das Transportgut unter dem blauen Haken des DEMAG-MOBILKRANS gut aufgehoben. Überzeugen Sie sich an Ort und Stelle von seiner Vielseitigkeit und Wirtschaftlichkeit. Informationen über erfolgreiche Einsätze des DEMAG-MOBILKRANS stehen Ihnen gern zur Verfügung. Denn: Ihr Erfolg ist auch immer unser Erfolg!



**Hans Fehr**  
Dietlikon-Zürich 051/931 931

# Tore



Unser Sectionaltor an einer Verladerampe. Der Öffnungs- und Schliessvorgang verläuft bei dieser Torkonstruktion in der Senkrechten der Öffnung. Dadurch grösste Raumausnutzung ohne Behinderung parkierter Fahrzeuge. Erhöhte Sicherheit bei automatischer Betätigung (Einstellhallen).

Ausser Sectionaltoren liefern wir, ebenfalls in jeder Grösse, Schiebe-, Falt- und Kipptore, ferner in sieben Normgrössen Deckentore für Einzelgaragen. Auf Wunsch elektrische Antriebe mit Hand- bzw. Schlüsselschalter oder vollautomatischer Steuerung.

Alle Tore in solider, äusserst widerstandsfähiger Stahlkonstruktion mit besonders gepflegter Gestaltung des Torblattes, beim Sectionaltor sendzimir-verzinkt, sonst stets mit infrarot eingebraannter Kunstharzgrundierung als beste Basis für einen dauerhaften Schlussanstrich.

Unterlagen durch

**Bau—  
Bedarf  
Zürich** A

Kurze Lieferfristen

Technische Abteilung  
Tel. 051 / 25 76 50  
8021 Zürich, Postfach